



NÁVOD K OBSLUZE

Bruska - ostříčka na řetězy 90 W Typ: G81207 Model: ZF-ES002



Vyrobeno pro
F. H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko, Polsko
www.geko.pl

Před prvním použitím prosíme o důkladné seznámení se s tímto návodem k obsluze. Seznámení se se všemi pokyny, nezbytnými k bezpečnému používání a obsluze a porozumění všech rizik, které mohou vzniknout během provozu zařízení, patří do povinnosti jeho uživatele.





Návod k obsluze

ČESKÝ JAZYK

UPOZORNĚNÍ!!!

**Vzhledem k neustálému zlepšování výrobků, umístěné v návodu fotografie a obrázky jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od zakoupeného zboží.
Tyto rozdíly nemohou být důvodem k reklamaci.**

CZ



VAROVÁNÍ A OPATŘENÍ

UPOZORNĚNÍ! Při používání náradí je třeba vždy dodržovat základní opatření, aby se snížilo riziko zranění osob a poškození zařízení.

Před použitím tohoto náradí si přečtěte všechny pokyny!

- 1. Udržujte pracoviště čisté.** Neuklizené místa vedou ke zranění.
- 2. Dodržujte vhodné podmínky na pracovišti.** Nepoužívejte stroje ani elektrické náradí na vlhkých nebo mokrých místech. Nevystavujte je dešti. Udržujte na pracovišti dobré osvětlení. Nepoužívejte elektrické náradí v přítomnosti hořlavých plynů nebo kapalin.
- 3. Chraňte před přístupem děti.** Nikdy nedovolte dětem vstoupit na pracoviště. Nenechte je obsluhovat stroje, náradí a udržujte je mimo jejich dosah.
- 4. Nepoužívané zařízení skladujte ve vhodných podmínkách.** Pokud náradí nepoužíváte, mělo by být skladováno na suchém místě, aby se zabránilo korozi. Náradí vždy zamykejte a uchovávejte je mimo dosah dětí.
- 5. Používejte náradí vhodné vzhledem k typu prováděné práce.** Nepoužívejte malé náradí nebo příslušenství pro práce určené pro větší průmyslové náradí. Existují určitá použití, pro která bylo toto náradí navrženo. Při vhodném používání bude náradí provádět práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- 6. Vhodně se oblečte.** Nenoste volné oblečení a šperky, protože by se mohly zachytit o pohyblivé části.
- 7. Používejte ochranné prostředky pro oči a uši.** Vždy noste ochranné brýle schválené ANSI. Pokud při práci vznikají kovové piliny nebo dřevěné hobliny, je nutná plná ochrana obličeje.
- 8. Při práci udržujte správné držení těla.** Po celou dobu udržujte správné držení těla a rovnováhu. Nesahejte nad nebo přes běžící stroje.
- 9. Pečujte o stav náradí.** Udržujte náradí ostré a čisté pro lepší a bezpečnější práci. Postupujte podle pokynů pro mazání a výměnu příslušenství. Pravidelně kontrolujte kabely náradí, a pokud jsou poškozené, nechte je opravit příslušným technikem. Rukojeti musí být vždy čisté, suché a zbavené oleje a mastnoty.
- 10. Vyvarujte se neúmyslného spuštění.** Ujistěte se, že je přepínač v poloze Off, pokud náradí nepoužíváte a před připojením k síti.
- 11. Buďte ve střehu.** Dávejte pozor na to, co děláte, používejte zdravý rozum. Nepoužívejte náradí, když jste unavení.
- 12. Zkontrolujte, zda nejsou nějaké části poškozené.** Před použitím jakéhokoliv náradí, by měla být pečlivě zkontrolována každá část, která se jeví jako poškozená, abychom se ujistili, že bude správně fungovat a plnit své funkce. Zkontrolujte vyrovnaní a připojení pohyblivých částí; veškeré prasklé části a upevňovací prvky a veškeré jiné stavy, které mohou mít vliv na správné fungování. Každá poškozená část by měla být řádně opravena nebo vyměněna kvalifikovaným technikem.
- 13. Chraňte se před úrazem elektrickým proudem.** Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a pláště chladniček.
- 14. Náhradní díly a příslušenství.** Při servisu používejte pouze identické náhradní díly. Použití jakýchkoliv jiných dílů vede k zániku záruky. Používejte pouze příslušenství určené pro použití s tímto náradím.

15. Neobsluhujte nářadí, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo léků. Přečtěte si varovné upozornění na předpisech, abyste zjistili, zda je při užívání léků oslaben váš úsudek nebo reflex. V případě pochybností nepoužívejte nářadí.

16. Použijte prodlužovací kabel správné velikosti a typu. Je-li vyžadován prodlužovací kabel, musí mít správnou velikost a typ, aby byl zajištěn správný proud do nářadí bez přehřátí. Toto nářadí vyžaduje použití prodlužovacího kabelu s minimálním výkonem 10 ampérů.

17. Údržba. Z bezpečnostních důvodů by údržbu měl pravidelně provádět kvalifikovaný technik.

18. Nikdy nepoužívejte elektrickou ostříčku na řetězy v blízkosti hořlavých materiálů.

UPOZORNĚNÍ! Varování a pokyny zde obsažené nezahrnují všechny možné podmínky a situace, které mohou nastat. Osoba obsluhující nářadí musí při obsluze tohoto zařízení používat zdravý rozum a být opatrná.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

1. Nepoužívejte kotouč, pokud je uštípnutý, prasklý nebo opotřebovaný. Můžete zkontrolovat, zda na kotouči nejsou praskliny neviditelné pro lidské oko, a to tak, že ho zavěsíte za středový otvor a klepnete do něho nekovovým předmětem (např. rukojetí šroubováku). Pokud je v dobrém stavu, vydá kovový zvuk. Tupý zvuk naznačuje prasklinu.

2. Používejte pouze kotouče, které jsou vhodné pro trn 22 mm (7/8"). Nepokoušejte se měnit nebo upravovat montážní otvor na brusném kotouči tak, aby pasoval.

3. Pojistnou matici kotouče (9) příliš neutahujte. Utáhněte pouze ručně. Příliš silné utahení může způsobit prasknutí nebo rozpad kotouče.

4. Nikdy nepoužívejte ostříčku na řetězy, pokud není nasazen kryt brusného kotouče (11).

5. Vždy kontrolujte kotouč (8) tak, že ho spustíte na jednu minutu před kontaktem s řetězem.

6. Držte se v bezpečné vzdálenosti od kotouče, když se otáčí, a ujistěte se, že nikdo nestojí blízko v linii s dráhou otáčení kotouče.

7. Pokud kotouč vibruje, okamžitě vypněte stroj a zkontrolujte, zda je dobře připevněn a zda není poškozen.

8. Nikdy se nepokoušejte kotouč zastavit rukama, i když máte ochranné rukavice. Kotouč prorazí rukavice a ruku, a způsobí vážné zranění.

9. Nikdy nepoužívejte nářadí bez nasazeného krytu kotouče (11).

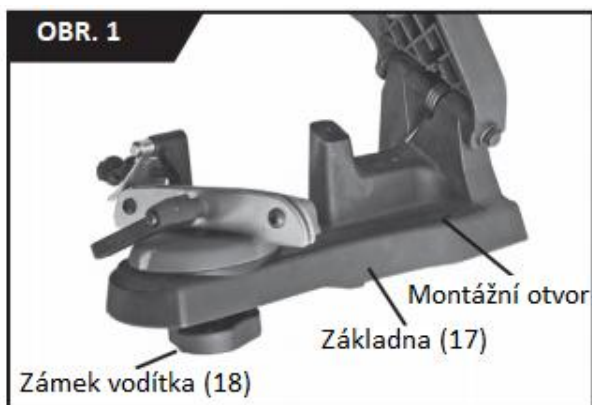
10. Uvedená rychlost otáčení vyměnitelného kotouče se musí shodovat nebo překračovat jmenovitou rychlost otáčení nářadí.

Varování! Toto zařízení je určeno k ostření řetězů řetězových pil. Nepokoušejte se ostřit žádné jiné nářadí a nepokoušejte se brousit žádné jiné předměty.

MONTÁŽ

1. Při instalaci ostříčky na dílenském stole se ujistěte, že je zámek vodítka (18) v dosahu ruky, jak je znázorněno na OBR. 1.

2. Přišroubujte zařízení (šrouby nejsou součástí balení) přímo k dílenskému stolu skrz dva otvory o průměru 8 mm v základně (17). Dílenský stůl musí mít pevný povrch, který unese váhu ostříčky, obráběného předmětu a různých nářadí. Viz OBR. 2.



VAROVÁNÍ! Před výměnou kotouče nebo při nastavování ostříčky vždy odpojte zařízení od napájení.

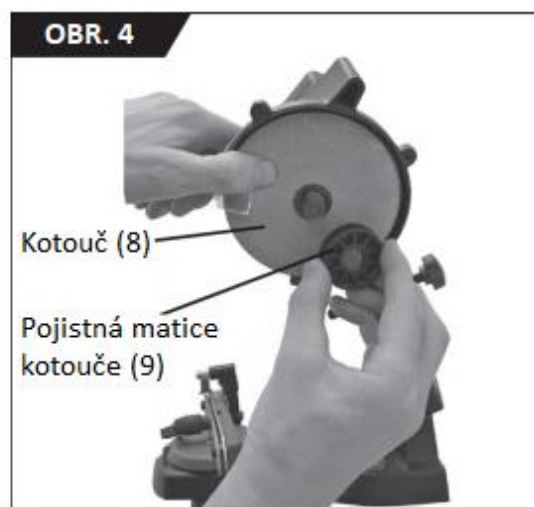
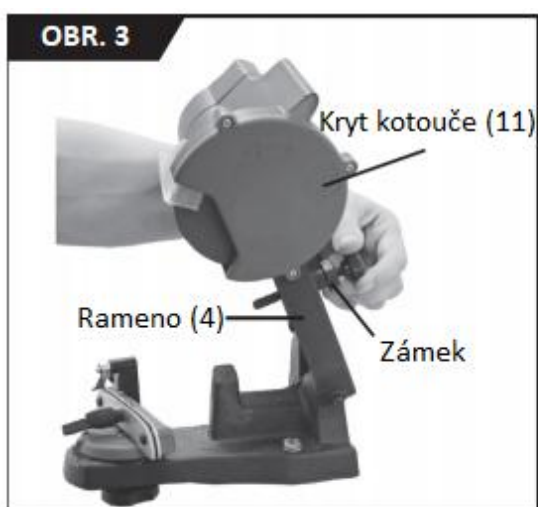
MONTÁŽ KOTOUČE

Viz **OBRÁZEK 3** a **OBRÁZEK 4** níže.

1. Zvedněte **rameno (4)** a zajistěte jej v horní poloze utažením **zámku (6)**.
2. Vyšroubujte tři šrouby upevňující **kryt kotouče (11)**, odložte kryt na bok.
3. Odšroubujte **pojistnou matici kotouče (9)**, která drží **kotouč (8)** na místě.
4. Nainstalujte nový kotouč na základně **kotouče (7)** a ujistěte se, že dobře pasuje.

Upozornění: Nepoužívejte kotouč, pokud je uštípnutý, prasklý nebo opotřebovaný. Můžete zkontrolovat, zda na kotouči nejsou praskliny neviditelné pro lidské oko, a to tak, že ho zavěsíte za středový otvor a klepnete do něho nekovovým předmětem (např. rukojetí šroubováku). Pokud je v dobrém stavu, vydá kovový zvuk. Tupý zvuk naznačuje poškození.

5. Našroubujte **pojistnou matici kotouče (9)**.
6. Nasaďte **kryt kotouče (11)**.
7. Uvolněte **zámek (6)** a **rameno (4)**.
8. Nikdy nepoužívejte nářadí bez nasazeného **krytu kotouče (11)**.

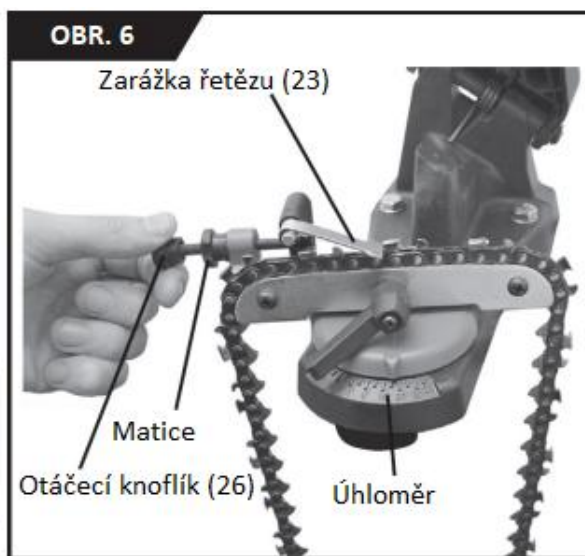
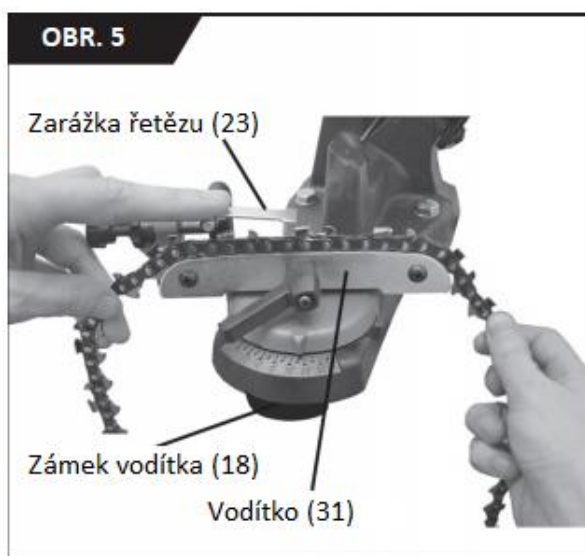


OBSLUHA

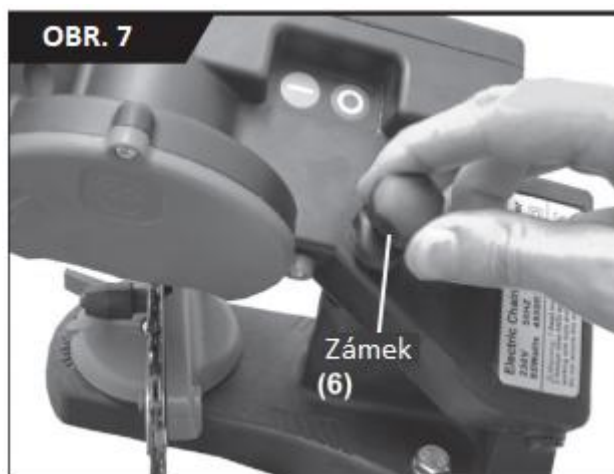
VAROVÁNÍ! Před nastavováním řetězu vždy odpojte zařízení od napájení.

Upozornění: Před nastavováním řetězu zvedněte **rameno (4)**.

1. Před ostřením očistěte řetěz NEHOŘLAVÝM rozpouštědlem. K čištění řetězu nepoužívejte benzín, alkohol a podobné výrobky.
2. Zvedněte **zarážku řetězu (23)** a zajistěte řetěz ve **vodítku (31)**. Viz **OBR. 5**.
3. Spusťte **zarážku řetězu (23)** tak, aby byla na zubu (ostří), kterým chcete začít. Viz **OBR. 6**.

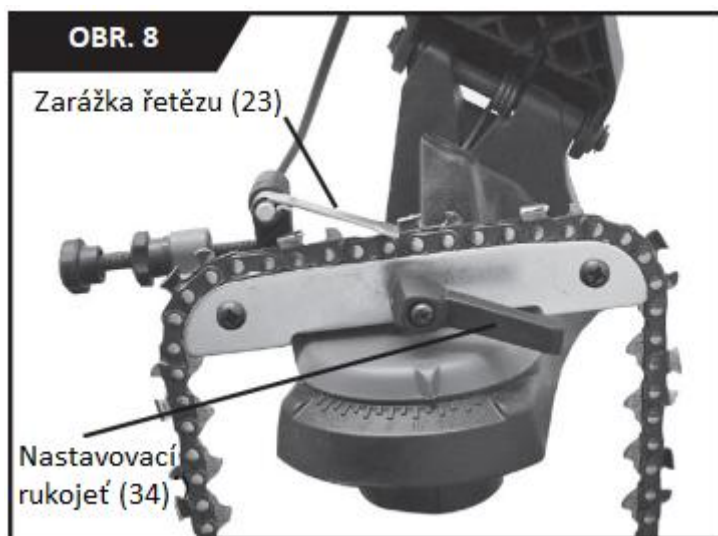


4. Podívejte se na OBR. 5 a 6. Uvolněte **zámek vodítka (18)**, aby se umožnilo otáčení celého tělesa ostříčky. Otočte těleso ostříčky tak, aby pasoval úhel náklonu požadovaný na úhloměru. Řetězy jsou k dispozici v různých velikostech s různými úhly ostření: zkontrolujte v návodu k obsluze řetězu a určete, jaký stupeň nastavit pro naostření řetězu. Po nastavení stupně utáhněte **zámek vodítka (18)**.
5. Spusťte **rameno (4)** tak, aby se **kotouč (8)** otíral o zub řetězu.
6. Přidržte ho v této poloze, současně utáhněte **zámek (6)** tak, aby zámek spadl pouze do tohoto bodu. Viz **OBR. 7**.



7. V závislosti na množství materiálu, které chcete odstranit, utáhněte nebo povolte **otáčecí knoflík (26)** a nastavte **pojistnou matici**. Viz **OBRÁZEK 6. Otáčecí knoflík (26)** má pojistnou matici, která určuje množství materiálu, který má být odstraněn. Po nastavení **pojistné matice** zcela utáhněte dolní **otáčecí knoflík (26)**.

8. Zajistěte řetěz ve **vodítku (31)** otočením **nastavovací rukojeti (34)**. Viz **OBR. 8. Nastavovací rukojeť (34)** by měla být umístěna tak, aby ji bylo možné snadno uvolnit a utáhnout. Budete ji muset uvolnit pokaždé, když přejdete na další článek řetězu, a utáhnou, abyste mohli naostřit každý článek.



9. Pokud byl řetěz mnohokrát ostřen, možná budete muset odstranit omezovače hloubky řetězu pomocí plochého pilníku (není součástí balení). Viz OBR. 8 a 9. Spilujte každý omezovací zub tak, aby byl pod úroveň řezacích zubů.



OSTŘENÍ

1. Vždy noste vhodný oděv a vhodnou ochranu očí a ujistěte se, že v bezprostředním okolí nejsou neoprávněné osoby.
2. Připojte napájecí kabel a stiskněte zelené tlačítko, abyste zapnuli zařízení.
3. Pomalu sklopte kotouč, jak je znázorněno na **OBRÁZKU 10**. Pokud si všimnete jakékoliv chyby svého nastavení, vypněte zařízení a odpojte jej od napájení před provedením nastavení.

Upozornění: Dobré broušení nastává, když je kontakt mezi kotoučem a zuby plynulý a hladký. Nezastavujte se dlouho na každém zubu.



4. Po naostření jednoho zubu vypněte stroj. Zvedněte **rameno (4)**, uvolněte **nastavovací rukojeť (34)** a přesuňte řetěz tak, aby byl další článek v **zarážce řetězu (23)**. Utáhněte **nastavovací rukojeť (34)**. Znovu zapněte stroj a pokračujte v ostření dalšího zubu. Tento postup opakujte, dokud nezaostříte všechny články nastavené pro daný úhel.
5. Po dokončení ostření všech zubů řetězu, vypněte stroj stisknutím červeného tlačítka a odpojte zařízení.

BEZNAPĚŤOVÝ SPÍNAČ

Z bezpečnostních důvodů je tento stroj vybaven beznapěťovým spínačem a po přerušení napájení se automaticky nespustí. Po výpadku napájení je třeba restartovat motor stisknutím zeleného tlačítka.

6. Uvolněte **zámek vodítka (18)** a nastavte úhel tak, aby první zub, který nebyl naostřený, byl nastaven na **zarážce řetězu (23)** a zajištěn. Viz **OBR. 11**.



7. Podobně jako v případě první poloviny řetězu, je třeba snížit **rameno (4)** tak, aby se **kotouč (8)** otíral o zub řetězu, a zajistit jej na místě. Před připojením zařízení vše pečlivě zkontrolujte a znovu zařízení zapněte.

Chcete-li provést jakékoliv nastavení, nezapomeňte zařízení vypnout a odpojit.

8. Po zopakování všech fází ostření je řetěz připraven k montáži na pilu.

ÚDRŽBA

1. Udržujte ostříčku čistou a bez prachu, kovových kousků a nečistot.
2. Před každým použitím zkontrolujte kotouč, zda není poškozený. Nepoužívejte kotouč, pokud je uštipnutý, prasklý nebo opotřebovaný. Můžete zkontrolovat, zda na kotouči nejsou praskliny neviditelné pro lidské oko, a to tak, že ho zavěsíte za středový otvor a klepnete do něho nekovovým předmětem (např. rukojetí šroubováku). Pokud je v dobrém stavu, vydá kovový zvuk. Tupý zvuk naznačuje poškození.
3. Vyměňte kotouč, pokud bude průměr 75 mm (3 palce).



Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 20

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

F. H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko
s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Bruska - ostříčka na řetězy 90 W

Typ: G81207 Model: ZF-ES002

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se
dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh,

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se
elektromagnetické kompatibility (přepřacované znění),

2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních
a o změně směrnice 95/16/ES (přepřacované znění)

a norem EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2006+A1:2009; EN 61000-6-3:2007+A1:2011;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

typu ES č. B-E180617900 ze dne 7. 6. 2020

typu ES č. B-E180617901 ze dne 6. 6. 2020

vydaného společností 6F, Blk E, Hourui 3rd Ind Zone, Xixiang,
Bao'an Dist, Shenzhen, Čína

Tel.: +86 400 6288 211 Fax: +86 7/55 8617/4027

E-mail: info@szbeide.com Web: www.beide-productservice.com/index.shtml.html

Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn
nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace odpovídá:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko.

Kietlin, 10. 11. 2020

Místo a datum vystavení

Mgr. Grzegorz Kowalczyk

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

CZ

Záruční list

1. Název zařízení a číslo výrobku
2. Datum nákupu
3. Přesný popis hlášené závady, chyby.

.....
.....
V případě nedostatečného místa, prosím, pokračujte na zadní straně tohoto Listu s nahlášením.

4. Název a adresa distribučního místa, ve kterém byl výrobek zakoupen.
5. Razítko prodávajícího
- Datum a podpis.
6. Osobní kontaktní údaje, telefonní číslo.

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje. Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zaslání dopravní službou vylijte z výrobku nespotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabalením zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.